

**UNSOUND INSONORO**

Vivian Ostrovsky | EE.UU. | 2019 |  
04:00 | Sin diálogos | Color + B&N |  
Experimental |



Un ruso puede decir: Oigo el olor... Un maestro tiene una visión de cómo debe sonar una sinfonía. Jean-Luc Godard escucha la luz. En una película muda, ¿cómo se puede hacer que el espectador vea el sonido?

Un vívido y ruidoso ensamblaje de imágenes de archivo y contemporáneas que meditan sobre el pasado y la presencia del audio de la película.

A Russian can say, *I hear the smell...* A maestro has a vision of what a symphony should sound like. Jean-Luc Godard listens to the light. In a silent film how can one make the spectator see the sound?

A vivid and noisy assemblage of archival and contemporary imagery meditating on the past and presence of film audio.

GUIÓN SCREENPLAY Vivian Ostrovsky FOTOGRAFÍA PHOTOGRAPHY Vivian Ostrovsky MÚSICA MUSIC Sin sonido  
SONIDO SOUND Sin sonido MONTAJE EDITION Ruth Gadish ACTORES ACTORS -  
PRODUCCIÓN PRODUCTION On the Fly CONTACTO CONTACT vivianfestival@yahoo.fr | <http://vivianostrovsky.com>



**VIVIAN  
OSTROVSKY**

Nacida en Nueva York (EE.UU.) Escuela secundaria en Río de Janeiro (Brasil) Universidad: París-Sorbona (Psicología, Estudios de cine) A mediados de los 70 viajé por toda Europa, en una destartalada furgoneta Renault, organizando festivales de cine femenino y distribuyendo películas hechas por mujeres. Nuestra compañía de distribución se llamaba *Cine-Femmes International*. En 1980, co-dirigí *CAROLYN 2* con Martine Rousset, una película multimedia e instalación de diapositivas. Muchas películas vinieron después, la mayoría rodadas en super-8 y luego ampliadas a 16mm. Hoy en día filmo video pero sigo usando el super-8 siempre que es posible. El sonido ha sido y es siempre una parte vital de mi trabajo. Simultáneamente mis actividades

relacionadas con el cine se han expandido a programas de curaduría para lugares como la Cinemateca de Jerusalén. *Intersecciones*, un programa de películas y videos de vanguardia se inició para presentar al público obras de vanguardia en el Festival de Cine de Jerusalén cada año. También se celebra anualmente una competición de videoarte. La Serie OFF es un programa de todo el año de proyecciones de video arte que se muestra mensualmente en las Cinematecas de Tel Aviv, Haifa y Jerusalén. Otros lugares que he programado incluyen la Ecole des Beaux Arts en París y la Escola de Artes Visuais Parque Lage en Río de Janeiro.

Born in New York (USA) High school in Rio de Janeiro (Brazil) University: Paris-Sorbonne (Psychology, Film studies) In the mid 70s I traveled throughout Europe, in a rundown Renault pick-up van, organizing women's film festivals and distributing films made by women. Our distribution company

was called *Cine-Femmes International*. In 1980, I co-directed *CAROLYN 2* with Martine Rousset, a multimedia film and slide installation. Many films came afterwards, mostly shot in super-8 then blown-up to 16mm. Today I shoot video but still use super-8 whenever possible. Sound has been and is always a vital part of my work. Simultaneously my film-related activities have expanded to curating programs for venues such as the Jerusalem Cinematheque. *Intersections*, a program of Avant-garde films and videos was initiated to introduce the public to cutting-edge works at the Jerusalem Film Festival every year. A competition for video art takes place yearly as well. The OFF Series is a year-round program of video art screenings films shown monthly at the Tel Aviv, Haifa and Jerusalem Cinematheques. Other venues I have programmed include the Ecole des Beaux Arts in Paris and the Escola de Artes Visuais Parque Lage in Rio de Janeiro.